

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ИРРИГАТОР ПОЛОСТИ РТА CS Medica AquaPulsar OS-1

**CS**  
Скэс МЕДИКА

**PG**  
ME20



#### **Благодарим Вас за покупку!**

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией до начала эксплуатации данного устройства. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

При покупке требуйте правильного заполнения гарантийного талона, находящегося в середине настоящего руководства по эксплуатации.

## СОДЕРЖАНИЕ

### Перед использованием прибора

1. Предостережения ..... 2
2. Информация по технике безопасности ..... 3
3. Описание прибора ..... 4
4. Назначение ..... 5
5. Крепление к стене ..... 6

### Инструкции по эксплуатации

6. Использование ..... 7
7. Очистка и уход ..... 9
8. Устранение ошибок и неисправностей ..... 12
9. Технические характеристики ..... 13
10. Сертификационные сведения ..... 14

## 1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Если Вы недавно перенесли периодонтальную или стоматологическую хирургическую операцию или проходите курс лечения, связанный с проблемами в ротовой полости, пожалуйста, проконсультируйтесь со своим зубным врачом.
- Проконсультируйтесь со своим зубным врачом также в том случае, если у вас наблюдается сильная кровоточивость десен после двух недель пользования ирригатором.

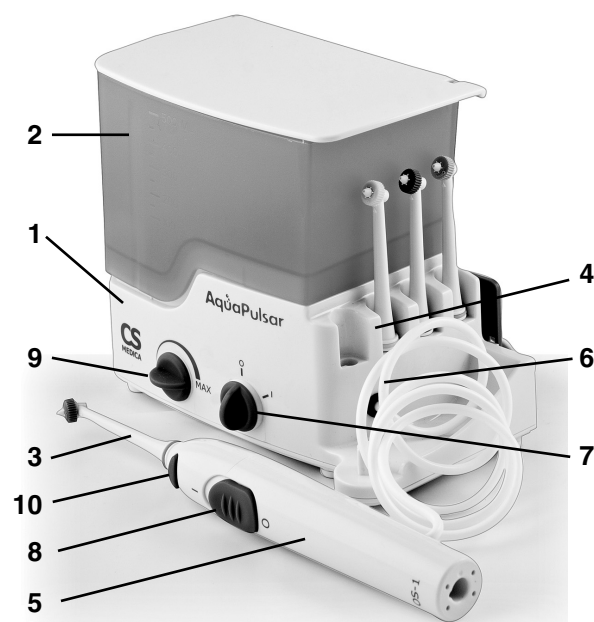
## **2. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не погружайте устройство в воду. Не пользуйтесь им во время купания и в душевой кабине.
- Соблюдайте следующие правила обращения со шнуром питания:
  - не повреждайте, не обрывайте шнур и не вносите изменения в его конструкцию;
  - не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте шнур;
  - не кладите тяжелые предметы на шнур;
  - не зажимайте и не защемляйте шнур.
- Не используйте шнур питания с поврежденным проводом или вилкой, не пользуйтесь разболтанным гнездом питания.
- Периодически проверяйте шнур питания на наличие повреждений. При обнаружении каких-либо неполадок (повреждений), отключите прибор от сети и обратитесь в ближайший сервисный центр CS Medica.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте шнур питания мокрыми руками.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами.

### **Внимание!**

- Используйте устройство только по прямому назначению, указанному в данном руководстве.
- Данный прибор не предназначен для самостоятельного использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не будут обучены и проинструктированы по вопросам использования прибора лицами, ответственными за их безопасность.
- Обращайтесь с прибором аккуратно. Не роняйте его и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Не включайте прибор, если в резервуаре нет воды, и обязательно выливайте всю оставшуюся воду после использования.

### 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- |   |  |
|---|--|
| 1. Основное устройство (электронный блок)       | 6. Шланг   |
| 2. Резервуар для растворов                      | 7. Переключатель включения/выключение питания      |
| 3. Насадка для ирригатора (в комплекте 4 штуки) | 8. Переключатель включения/выключение подачи струи |
| 4. Отсек для хранения насадок (4 ячейки)        | 9. Регулятор мощности водного потока               |
| 5. Ручка ирригатора                             | 10. Кнопка для снятия насадки                      |

#### **4. НАЗНАЧЕНИЕ**

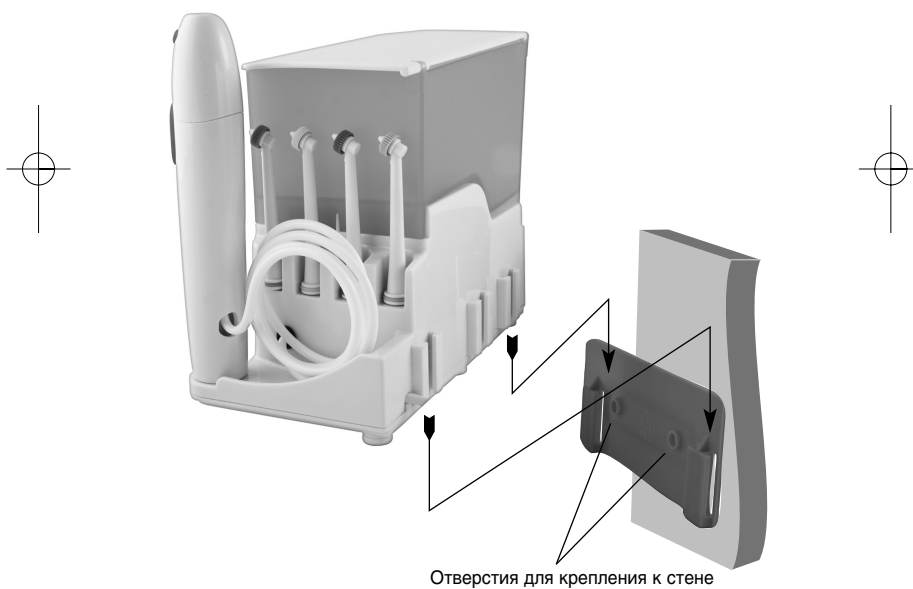
Данный прибор предназначен для ухода за полостью рта. Он представляет собой устройство, позволяющее с помощью направленной водной струи бережно очищать межзубное пространство, пришеечные области зуба и другие труднодоступные места полости рта. Струя воды не только очищает межзубное пространство, но и тщательно массирует десны, тем самым усиливая микроциркуляцию крови, что является хорошей профилактикой заболеваний десен.

Кроме того, прибор незаменим при ношении брекет-систем и ортопедических конструкций (коронки, съемных/несъемных протезов). Мощная точно направленная струя воды позволяет аккуратно чистить коронки, зубные протезы и брекет-системы.

Усиление лечебного эффекта возможно при использовании растворов для полоскания рта, рекомендованных Вашим врачом.

## 5. КРЕПЛЕНИЕ К СТЕНЕ

При необходимости Вы можете установить прибор на стене. Для этого выберите место вблизи розетки, зафиксируйте панель на стене с помощью шурупов и дюбелей, которые входят в комплект, и убедитесь, что она надежно закреплена. Теперь Вы можете установить прибор на панель. Для этого совместите выступы на задней стенке ирригатора с ребрами на панели. Убедитесь, что прибор надежно зафиксирован на ней.



## 6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Вставьте вилку сетевого шнура в стандартную электрическую розетку.

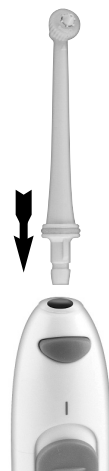
Снимите резервуар для растворов с основного устройства, крепко удерживая прибор одной рукой (при этом ирригатор должен быть выключен), а другой потяните резервуар для растворов вертикально вверх. После этого откройте крышку резервуара и залейте в него теплую воду или раствор для полоскания рта, рекомендуемый Вашим зубным врачом. Верните резервуар для растворов на место, совмещая при этом направляющие на основном устройстве с пазами на резервуаре. Убедитесь, что обеспечено плотное соединение резервуара с основным устройством.

### Примечание:

- *из-за гигиенических соображений перед первым использованием, а также в случае, если устройство не использовалось в течение длительного времени, ирригатор необходимо промывать. Для этого полностью заполните резервуар водой и включите устройство, направляя при этом ручку ирригатора вниз в раковину.*
- *Не используйте горячую воду (выше 40°C)*

Возьмите Вашу индивидуальную насадку из отсека и установите ее на ручку ирригатора до щелчка таким образом, как показано на рисунке.

При первом использовании прибора рекомендуется установить регулятор давления воды в минимальное положение (крайнее левое). Затем постепенно увеличивайте давление, перемещая переключатель по часовой стрелке, до тех пор, пока Вы не настроите наиболее комфортное для Вас давление воды.



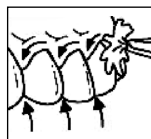
Перед тем, как включать ирригатор, убедитесь, что переключатели на основном устройстве и на ручке стоят в положении «О» («ВЫКЛ»).

После этого передвиньте переключатель на главном устройстве в положение «I» («ВКЛ»), введите насадку в ротовую полость и передвиньте переключатель на ручке ирригатора в положение «I» («ВКЛ»).

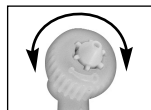
**Примечание:**

- Держите рот приоткрытым и слегка наклонитесь над раковиной, чтобы в нее стекала вода.
- Чтобы избежать разбрызгивание воды, включайте и выключайте ирригатор только при нахождении насадки во рту.

Направляйте водную струю вдоль линии десен и между зубами (см. рис.). Для достижения наилучшего результата, начинайте с задних зубов и постепенно переходите к передним. Обратитесь к Вашему стоматологу для дальнейших рекомендаций по использованию прибора.



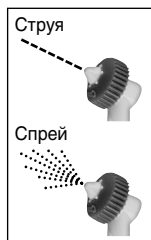
Вращением цветного кольца на насадке (см. рис.) Вы можете выбрать один из двух режимов: «Струя» или «Спрей».



Режим «Струя» представляет собой точно направленную пульсирующую струю воды для очистки межзубного пространства, пришеечной области зуба и других труднодоступных мест полости рта.

Режим «Спрей» предназначен для массажа десен и общей чистки полости рта. Массаж десен усиливает микроциркуляцию крови, что является хорошей профилактикой пародонтита и пародонтоза.

После завершения процедуры чистки – передвиньте переключатель на ручке ирригатора





ра в положение «ВЫКЛ», и затем выключите устройство на корпусе прибора. Поставьте ручку ирригатора на место, а насадки в отсек для хранения. Удалите из резервуара остатки воды. Отключите устройство от сети.

**Примечание:** НИКОГДА не оставляйте устройство включенным, когда оно не используется. При отсутствии воды давление, создаваемое ирригатором, может повредить устройство.

## 7. ОЧИСТКА И УХОД

После использования не оставляйте в резервуаре воду или какие-либо другие растворы.

Если при использовании ирригатора Вы применяете какие-либо растворы для полоскания рта, обязательно промывайте устройство после каждого использования. Для этого полностью наполните резервуар теплой водой и включите прибор, направляя при этом ручку ирригатора вниз в раковину. Затем промойте отдельно насадку для ирригатора и ручку в течение нескольких секунд под струей воды. После этого поместите насадку в отсек для хранения насадок, а ручку ирригатора установите на основное устройство. Отключите устройство от сети.

**Примечание:** Регулярное использование в ирригаторе жидкостей для полоскания рта с течением времени может привести к образованию осадка и его воздействию на элементы прибора (резервуар, насадки). Поэтому не забывайте промывать устройство сразу же после использования.

Протирайте корпус ирригатора сухой мягкой тканью или бумажным полотенцем. Следите за тем, чтобы корпус прибора был сухим перед подключением ирригатора к электрической сети.

Насадки для ирригатора Вы можете приобрести отдельно. Заменяйте Вашу насадку по мере износа.

## Гарантийный талон Срок гарантии 2 года

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Штамп магазина \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен,  
внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Дата обращения « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Подпись  
или штамп мастера

Работу принял \_\_\_\_\_  
(подпись клиента)

Дата обращения « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ Г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ Г.

Подпись \_\_\_\_\_ Работу принял \_\_\_\_\_  
или штамп мастера (подпись клиента)

Дата обращения « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ Г.

Заключение мастера, выполненные работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата выдачи (возврата)  
прибора потребителю « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ Г.

Подпись \_\_\_\_\_ Работу принял \_\_\_\_\_  
или штамп мастера (подпись клиента)

## 8. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом	Причина	Способ решения
Ничего не происходит при нажатии на переключатель	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вилка не вставлена в электрическую розетку?</li> <li>Нет питания в электрической розетке?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Удостоверьтесь, что вилка вставлена в электрическую розетку. В случае необходимости выньте вилку из розетки и вставьте ее снова.</li> <li>Подключите прибор к другой розетке.</li> </ul>
После включения прибора вода из насадки не поступает или напор воды недостаточен	<ul style="list-style-type: none"> <li>В резервуаре нет воды?</li> <li>Шланг поврежден?</li> <li>Соединение резервуара с основным блоком неплотное?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Наполните резервуар для растворов.</li> <li>Удостоверьтесь, что шланг не поврежден.</li> <li>Правильно установите резервуар на основной блок.</li> </ul>

В случае если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему, не пытайтесь чинить прибор самостоятельно. Обратитесь в ближайший к Вам сервисный центр CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации).

## 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ирригатор полости рта
Модель	CS Medica AquaPulsar OS-1
Электрические параметры	AC 220-240 В, ~50 Гц
Потребляемая мощность	15 Вт
Частота пульсации струи воды	MIN 1200 имп/мин MAX 1800 имп/мин
Время использования полного объема резервуара	MIN 125 сек MAX 150 сек
Максимальное время непрерывного использования	30 мин
Давление воды	MIN 300 кПа MAX 800 кПа
Объем резервуара	500 мл
Рабочая температура/влажность	10-35 °C/ до 80%
Температура/влажность при хранении	-10-40 °C/ до 95%
Масса	975 гр.
Срок службы	7 лет
Комплектация	Электронный блок с ручкой ирригатора, резервуар для растворов, насадки для ирригатора (4 штуки в комплекте), комплект для настенного крепления ирригатора (панель, 2 шурупа, 2 дюбеля), руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

**Примечание:** технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Внимание! Прежде чем использовать прибор, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.**

## 10. СЕРТИФИКАЦИОННЫЕ СВЕДЕНИЯ

• **ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ**  
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2010/08144  
от 27.10.2010 г., срок действия не ограничен.

• **СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ  
РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**  
Сертификат соответствия РОСС.CN.ME20.B07111  
от 28.10.2010 г. Срок действия до 28.10.2013 г.  
Соответствует требованиям нормативных документов:  
ГОСТ Р 50444-92 (р. 3,4),  
ГОСТ Р 50267.0-92 (МЭК 601-1-88),  
ГОСТ Р 50267.0.2-2005 (МЭК 60601-1-2-2001)

Компания CS Medica дает на это изделие 2 года гарантии с момента покупки.

Гарантия не распространяется на насадки для ирригатора, упаковку и (или) любые повреждения, связанные с ненадлежащим использованием изделия (например, его падение или невыполнение правил эксплуатации изделия) пользователем. Замена неисправного изделия производится только при предъявлении оригинальной накладной или чека.

Данный прибор удовлетворяет положениям Директивы по электромагнитной совместимости (ЭМС 2004/108/ЕС) и Директивы по низковольтному оборудованию (2006/95/ЕС).

Данный прибор соответствует директиве RoHS 2002/95/ЕС об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.



**Правильная утилизация данного изделия  
(утилизация электрического и электронного оборудования)**



Этот символ на продукте или инструкции к нему указывает, что данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите этот продукт от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Домашним потребителям следует связаться с розничным торговым представителем, у которого продукт был приобретен, или местным органом власти, для получения подробной информации о том, куда и как доставить данный прибор для экологически безопасной переработки.

Промышленным потребителям надлежит связаться с поставщиком и проверить сроки и условия контракта на закупку. Данный продукт не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Данное изделие соответствует директиве WEEE об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (2002/96/EC)

### АДРЕСА РЕГИОНАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ЦЕНТРОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ CS MEDICA В РОССИИ

Адрес и телефоны  
Центра технического  
обслуживания «СиЭс Медика»:  
127006, Москва,  
Воротниковский пер.,  
д. 7, стр. 3 (м. «Маяковская»)

Тел/факс:  
(495) 221-73-45  
(многоканальный)

E-mail: [info@csmedica.ru](mailto:info@csmedica.ru),  
[service@csmedica.ru](mailto:service@csmedica.ru)  
(сервисный центр)

[www.csmedica.ru](http://www.csmedica.ru)

Часы работы Центра технического  
обслуживания «СиЭс Медика»:  
пн-пт: с 09.30 до 19.00  
(без перерыва на обед),  
сб: с 10.00 до 18.00 (без перерыва на обед),  
вс и праздничные дни - выходной



Схема расположения  
Центра технического  
обслуживания  
«СиЭс Медика»

- Альметьевск, ООО «СиЭс Медика Казань», ул. Кирова, 13 А, тел. (8553) 45-26-96, (951) 063-88-51, [csmedica16-9@mail.ru](mailto:csmedica16-9@mail.ru)
- Армавир, ООО «Си Эс Медика Кубань», ул. Ефремова, д. 101, тел. (86137) 58-202, [cs\\_mediacarm@mail.ru](mailto:cs_mediacarm@mail.ru)
- Архангельск, ООО «СиЭс Медика Поморье», пр. Дзержинского, д. 8, корп. 1, оф. 3, тел. (8182) 67-25-26, [rotorie@csmedica.ru](mailto:rotorie@csmedica.ru)
- Астрахань, «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, тел. (8512) 38-20-78, [astrahan@csmedica.ru](mailto:astrahan@csmedica.ru)
- Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел. (3852) 40-33-07, 60-30-22, [cs-barnaul@mail.ru](mailto:cs-barnaul@mail.ru)
- Белгород, ООО «СиЭс Медика Черноземье» (Воронеж), ул. Пирогова, д. 45, тел. (4722) 75-36-10, [cs-belmed@mail.ru](mailto:cs-belmed@mail.ru)
- Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Восточный Регион», ул. Чайковского, д. 7, оф. 117, тел. (4162) 42-12-23, [csmedica\\_amur@tsl.ru](mailto:csmedica_amur@tsl.ru)
- Братск, ООО «СиЭс Медика Восток» (Иркутск), ул. Гагарина, д. 16, оф. 4, тел. (3953) 41-33-81, доб. 231, [csmedica@bratsk.ru](mailto:csmedica@bratsk.ru)
- Брянск, ООО «СиЭс Медика Брянск», ул. Фокина, д. 143, тел. (4832) 72-15-93, [cs-bryansk@bk.ru](mailto:cs-bryansk@bk.ru)
- Владивосток, ООО «СиЭс Медика Восточный Регион» (Иркутск), ул. Лазо, д. 9, оф. 101, тел. (4232) 37-00-57, 60-60-28, [csmedica-dv@mail.ru](mailto:csmedica-dv@mail.ru)
- Владимир, ООО «СиЭс Медика Иваново», ул. Кирова, д. 12,



- тел. (4922) 36-25-11, 37-01-67, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Волгоград, ООО "СиЭс Медика Нижняя Волга", ул. Землянского, д. 7, тел. (8442) 23-84-44, 23-31-14, 24-34-49, csmedica34@mail.ru
- Вологда, ООО "СиЭс Медика Вологда", Советский просп., д. 50, оф. 5, тел. (8172) 75-45-76, 72-79-96, csmedika@vologda.ru
- Воронеж, ООО "СиЭс Медика Черноземье", ул. Грамши, д. 73а, тел. (4732) 39-31-47, 39-18-54, 39-99-74, voronezh@csmedica.vrn.ru
- Екатеринбург, ООО "СиЭс Медика Урал", ул. Тургенева, д. 30А, тел. (343) 222-74-75, med@csmedica-ural.ru Сервисно-консультационный центр, ул. 8 Марта, д. 5, оф. 117, тел. (343) 371-30-84, 371-34-11, service@csmedica-ural.ru
- Иваново, ООО "СиЭс Медика Иваново", ул. Колесанова, д. 11/2, тел. (4932) 29-08-74, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Ижевск, ООО "СиЭс Медика Вятка", ул. Молодежная, д. 96, тел. (3412) 36-76-60, csmedica18@mail.ru
- Иркутск, ООО "СиЭс Медика Восток", ул. Трилиссера, 87, оф. 8, тел. (3952) 20-66-87, 20-51-41, vostok@csmedicairk.ru
- Йошкар-Ола, ООО "СиЭс Медика Поволжье" (Н. Новгород), ул. Первомайская, д. 106, тел. (8362) 42-65-81, csmi@mag-el.ru
- Казань, ООО "СиЭс Медика Казань", ул. Гвардейская, д. 16Б, тел. (843) 295-34-55, 295-39-78, csmedica16-wnh@mail.ru
- Калининград, ООО "СиЭс Медика Калининград", ул. Нарвская, д. 49е, оф. 208, 206, тел. (4012) 95-38-65, kaliningrad@csmedica.ru
- Калуга, ООО "СиЭс Медика Калуга", ул. Суворова, д. 21, оф. 31, тел. (4842) 74-15-13, csmedica\_kaluga@mail.ru
- Кемерово, ООО "СиЭс Медика Кемерово", ул. Тухачевского, д. 22а, оф. 132, тел. (3842) 31-06-19, 59-22-02, nikitin\_cs@mail.ru
- Киров, ООО "СиЭс Медика Вятка", Студенческий проезд, д. 19, к. 2, тел. (8332) 51-36-25, 51-36-26, cs43@mail.ru
- Кострома, ООО "СиЭс Медика Иваново", просп. Мира, д. 51, тел. (4942) 55-28-73, csmedica-ivanovo@mail.ru
- Краснодар, ООО "СиЭс Медика Кубань", ул. Дзержинского, д. 40, тел. (861) 210-01-92, 210-01-35, cs\_medica@kubannet.ru
- Красноярск, ООО "СиЭс Медика Енисей", ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 602, тел. (391) 258-54-94, 221-24-83, 221-20-72, info@csmedicaenisey.ru
- Курск, ООО "СиЭс Медика Черноземье" (Воронеж), ул. Заводская, д. 5а, оф. 1, тел. (4712) 74-00-78, 74-00-79, cs-kursk@rambler.ru
- Липецк, ООО "СиЭс Медика Черноземье" (Воронеж), ул. 8 марта, д. 26а, тел. (4742) 23-04-69, cs\_lip@mail.ru
- Магнитогорск, ООО "СиЭс Медика Урал", пр. К. Маркса, д. 143/3, тел. (3519) 29-49-14, mgn@csmedica-ural.ru
- Минеральные воды, ООО "СиЭс Медика Ставрополь", ул. Новоселов,

- д. 106, тел. (87922) 6-02-31,  
факс 6-06-48, csmedicakmv@mail.ru
- Мурманск, ООО "СиЭс Медика Карелия" (Петрозаводск), просп. Ленина, д. 5, оф. 1, тел. (8152) 25-53-43, murtansk@csmedica.ru
  - Набережные Челны, ООО "СиЭс Медика Казань". просп. Московский, д. 91, тел. (8552) 58-94-97, csmedica16-4@mail.ru
  - Нижневартовск, ООО "СиЭс Медика Тюмень", ул. Чапаева, д. 7Г, оф. "Омрон", тел. 8-902-855-85-01
  - Нижний Новгород, ООО "СиЭс Медика Поволжье", ул. Горького, д. 48/50, тел. (831) 434-44-77, 433-90-90, csmedica@csmedica.nnov.ru
  - Новокузнецк, ООО "СиЭс Медика Новокузнецк", просп. Курако, д. 16, оф. 82, тел. (3843) 74-03-43, novokuznetsk@csmedica.ru, mikhcev@csmedica.ru
  - Новороссийск, ООО "Си Эс Медика Кубань", ул. Энгельса, д. 78, тел. (8617) 72-35-40, cs\_medicanov@mail.ru
  - Новосибирск, ООО "СиЭс Медика Сибирь", ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел. (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru
  - Омск, ООО "СиЭс Медика Омск", ул. Волочаевская, д. 15, корп. 1, тел. (3812) 21-33-29, 21-03-00, csmedika\_omsk@mail.ru
  - Орёл, ООО "СиЭс Медика Черноземье" (Воронеж), Кромской пр., д. 2, оф. 208, тел. (4862) 72-61-01, orei-cs@mail.ru
  - Оренбург, ООО "СиЭс Медика Оренбург", ул. Цвиллинга, д. 46, оф. 4, тел. (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru
  - Орехово-Зуево, ООО "Си Эс Медика Подмосковье", Моск. обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел. (496) 412-64-27, cspodmoskovie@mail.ru
  - Пенза, ООО "СиЭс Медика Пенза", ул. Калинина, д. 89, тел. (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru
  - Пермь, ООО "СиЭс Медика Пермь", ул. Мильчакова, д. 28, тел. (342) 224-52-19, 229-87-75, csperm@mail.ru
  - Петрозаводск, ООО "СиЭс Медика Карелия", ул. Мерццкого, д. 16, тел. (8142) 59-27-14, karelia@csmedica.ru
  - Ростов-на-Дону, ООО "СиЭс Медика Ростов-на-Дону", ул. Фурмановская, д. 148, тел. (863) 231-03-85 (86), 231-04-85 (86), 231-07-87, rostov@csmedica.ru
  - Рязань, ООО "СиЭс Медика Рязань", ул. Семена Середы, д. 42, тел. (4912) 96-63-10, 96-93-66, ryazan@csmedica.ru
  - Самара, ООО "СиЭс Медика Самара", ул. Революционная, д. 70, стр. П, оф. 208, тел. (846) 267-31-12, 267-38-33, csmedica-samara@sama.ru
  - Санкт-Петербург, ООО "СиЭс Медика Северо-Запад", Малодетское сельский пр., д. 27, лит. А, тел. (812) 716-48-45, 715-88-93, csnw@csmedica.ru
  - Саранск, "СиЭс Медика Поволжье", ул. Васенко, д. 32, оф. 308, тел. (8342) 27-03-24, csmedica@saransk.ru
  - Саратов, ООО "СиЭс Медика Саратов", ул. Шелковичная, д. 64/66, оф. 6, тел. (8452) 57-84-60; 57-84-61, csmsaratov@mail.ru
  - Саров, ООО "СиЭс Медика Поволжье", ул. Советская, д. 10, тел. (83130) 6-39-59

- Смоленск, ООО "СиЭс Медика Смоленск", просп. Гагарина, д. 60, тел. (4812) 35-85-68, smolensk@csmedica.ru
- Сочи, Сервисно-консультационный центр, ООО "Си Эс Медика Кубань", ул. Конституции, д. 44/1, тел. (8622) 61-54-48
- Ставрополь, ООО "СиЭс Медика Ставрополь", ул. Маршала Жукова, д. 7, тел. (8-865-2) 26-38-96, 26-38-93, csmedicastv@mail.ru
- Старый Оскол, "СиЭс Медика Черноземье" (Воронеж), ул. Ватутина, д. 54, тел. (4725) 24-17-89, oskol\_cs@mail.ru
- Сургут, ООО "СиЭс Медика Тюмень", ул. 30 лет Победы, д. 44/3, здание офис-центра "Мидгорд", оф. "Омрон", тел. 8-912-817-41-41
- Сызрань, ООО "СиЭс Медика Самара", ул. Московская, д. 4, тел. (8464) 92-25-49, sismedica@mail.ru
- Тамбов, ООО "СиЭс Медика Черноземье" (Воронеж), ул. Чичканова, д. 17 оф. 2, тел. (4752) 53-59-06, cs-tambov@mail.ru
- Тверь, ООО "СиЭс Медика Тверь", просп. Чайковского, д. 23, тел. (4822) 32-89-66, tver@csmedica.ru
- Тольятти, ООО "СиЭс Медика Самара", ул. Фрунзе, д. 2А, оф. 203, тел. (8482) 76-56-77
- Томск, ООО "СиЭс Медика Енисей" (Красноярск), ул. Кулева, д. 32, оф. 110, тел. (3822) 42-44-28, 25-23-44, tomsk@csmedicaenisey.ru
- Тула, ООО "СиЭс Медика Тула", ул. Демонстрации, д. 19, тел. (4872) 36-80-56, tula@csmedica.ru
- Тюмень, ООО "СиЭс Медика Тюмень", ул. Амурская, д. 2, оф. 9, тел. (3452) 30-48-17, 8-908-873-30-47, cstyuumen@mail.ru
- Улан-Удэ, ООО "СиЭс Медика Восток" (Иркутск), ул. Свердлова, д. 12г, оф. 101, тел. (3012) 21-82-29, csmedicabur@mail.ru
- Ульяновск, ООО "СиЭс Медика Поволжье" (Н. Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 101-102, тел. (8422) 68-77-95, 668-128, csmedica@mv.ru
- Уфа, ООО "СиЭс Медика Башкортостан", ул. Натальи Ковшовой, д. 10, тел. (3472) 34-18-08, csmedica.ufa@mail.ru
- Хабаровск, ООО "СиЭс Медика Восточный Регион", ул. Ким-Ю-Чена, д. 44, оф. 3, тел. (4212) 41-12-65, csmedica\_hab@mail.ru
- Чебоксары, ООО "СиЭс Медика Поволжье" (Н. Новгород), ул. Энгельса, д. 28, оф. 103, тел. (8352) 56-24-08, 57-43-31, csmedica@chubarshia.ru
- Челябинск, ООО "СиЭс Медика-Урал" (Екатеринбург), ул. Свободы, д. 145, тел. (351) 237-48-93, chel@csmedica-ural.ru
- Череповец, ООО "СиЭс Медика Вологда", ул. Краснодонцев, д. 24, оф. 6, тел. (8202) 20-55-33, csmedicachirepovets@rambler.ru
- Чита, ООО "СиЭс Медика Восточный Регион" (Иркутск), ул. Чайковского, д. 30, оф. 10, тел. (3022) 32-49-03, csmedica-chita@mail.ru
- Шахты, ООО "СиЭс Медика Ростов-на-Дону", ул. Ионова, д. 110а, тел. (86362) 6-80-52, 6-80-53
- Ярославль, ООО "СиЭс Медика Ярославль", ул. Свердлова, д. 40, тел. (4852) 90-66-53, 73-95-04, 73-99-40, 71-40-08, yaroslavl@csmedica.ru



Произведено по заказу и под контролем  
ООО «СиЭс Медика», Россия

Официальным представителем торговой  
марки CS Medica на территории России  
является фирма ООО «СиЭс Медика»

**Юридический адрес:**

127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3

**Почтовый адрес:** 125413, Москва, ул. Солнечногорская, 4

Тел.: (495) 363-16-52 Тел./факс: (495) 363-16-56

E-mail: info@csmedica.ru www.csmedica.ru

Центр технического обслуживания в Москве:

127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3

(м. «Маяковская»)

Тел/факс: (495) 221-73-45 (многокан.)

E-mail: info@csmedica.ru,

service@csmedica.ru сервисный центр)

www.csmedica.ru

**Производитель:**

**Shenzhen Complectservice Industrial & Trade Co., Ltd.**

**Wuxi Branch**, №3 workshop, 38 Jingrui Road, Xibei  
Industrial Park, Xibei Town, Xishan District, 214194 Wuxi City,  
JiangSu Province, People`s Republic of China.

**(Шеньчжень Комплектсервис Индастриал энд Трэйд**

**Ко., Лтд. Уси Брэнч**, заводской корпус №3, улица

Цзинжуй 38, промышленная зона Сибэй, посёлок Сибэй,  
район Сишань, 214194, г. Уси, провинция ЦзянСу, Китай).

Сделано в Китае